



(Ενταῦθα τιμὴ έτησία. δρ. 12. | Άλλοδαπήν) Ἐτος τὰς ἐπαρχίας..... 16. | φράγ. 24.) Ἐκδιδομένη Βάχις τῆς ἔδουμάδος. (Τιμὴ παταχωφ. δι' ἑκατὸν στγ. λ. 20.) (Δι' ἑκατὸν εἰδοποίησιν (ἐκ 10 στγ.) α. 3.)

ΒΑΔΑΣ.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, Τῇ 23 Νοεμβρίου 1863.

Βουλή.

Ἄντι κυρίου ἀρχούντος καταχωρίζουμεν περίληψιν τῆς χθεινῆς συνεδρίασεως, ἡτις ἀπέλκεν ἀνοίξεστα νέαν πύλην ἀδήλου. Άφ' ὅτι ἐφοβούμενος δὲν ἐλυτρώθημεν, καὶ οὐδὲν κάιμεθα σήμερον ἐρήμενοι εἰς ἀγωνίας ζυρώδεις. Άλλ' ἂς ἔλθωμεν εἰς τὰς συζητήσεις ἐπιφυλασσόμενοι εἰς τὸ τέλος νὰ ἐπιφέρωμεν τὰ λεγόμενα ὡς μέλλοντα νὰ διαδεχθῶσι τὴν χθεινὴν ἀπόφρασιν τῆς Βουλῆς.

Ο. κ. ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης, ἀρσὺ ἀνέπτυξε τοὺς λόγους, τοὺς ὑπαγορεύσαντας εἰς τὴν κυβέρνησιν τὴν διακοπὴν, οἵτινες απορρέουσιν ἐκ τῆς καθ' ὄλους τοὺς αλάδους τῆς διοικήσεως κακούς, καταστάσεως, ηθελήσεως, ἐπ' απαντήσῃ καὶ εἰς τὴν πρὸ δημοσίων γενομένην αὐτῷ ὑπὸ τοῦ κ. Παππαμιχαλοπούλου ἐπερώτησιν ἀν διαμένη εἰς τὰς δοχάς του εἰπεῖς δὲ ὅτι αἱ ἀρχὴ τῆς ἀντιπολιτεύσεως, ἀς ἀλλοτε ὡς πλησιεύσιος ὑπεστήριξεν αὐταὶ ἡδη ἐν τῇ παρούσῃ κυβερνήσει ἀρχονταὶ πραγματοποιούμεναι, καὶ πρὸ τοῦτο μάλιστα ἡδη καὶ αὐτὸς εἰς τὴν κυβέρνησιν. Κατὰ τὴν δημιλίκην του δὲ ὁ κ. Αντωνόπουλος ὑπέδειξεν, ὅτι ὁ ἐκ μέρους του κ. Βούλγαρη πόλεμος τῆς προτάσεως τοῦ ὑπουργείου εἶναι ἀντίφρασις τῆς πορείας του.

'Ο. κ. Βούλγαρης διαδεχθεὶς τὸν κ. Αντωνόπουλον διέρρηξε τὴν ἀδειάσιότητα, εἰπὼν ὅτι θὰ πολεμήσῃ τὴν πρότασιν διότι αὐτὴ διαφέρει τῆς λήξεως; τῆς παρούσης συνόδου, ήτοι ἡτάσκατο ὡς πρωθυπουργὸς πράξα τοῦ Βασιλέως, καθόσον αὐτὸς διὰ τῆς λήξεως ἀνελάμβανε τὴν εὐθύνην διὰ πᾶν τὸ ἐκ τῆς διακοπῆς τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς προελευσόμενον, ἐνῷ ἡ πρότασις τοῦ ὑπουργείου ἐπιψηφίζουμένη καθίστησιν ὑπεύθυνον διὰ πᾶν ἐνδεχόμενον τὴν Βουλὴν, ἡτις ὀφείλει νὰ εἴναι δύσπιστος εἰς τὴν κυβέρνησιν. Μετὰ τοῦτο ἐμέμφη τὸν κ. Αντωνόπουλον, διότι τὸν ἐπείραξεν.

Τὸν κ. Βούλγαρην ἀντέκρουτεν ὁ κ. Δεληγεώργης ἀποδείξας, ὅτι τὰ αἰτια, δι' αἱ ὁ κ. Βούλγαρης ἐζήτει τὴν ληξίν αὐτὰ ταῦτα ὑπαγορεύουσι τὴν διακοπὴν, ἡτις εἶναι ἀναπόφευκτος, ἵνα δυνηθῇ ἡ κυβέρνησις ν' ἀνορθώσῃ τόσα ἐρειπωμένα μέρη τῆς διοικήσεως; ἔληξε δὲ διαβεβαιῶν τὴν Βουλὴν, ὅτι δὲν πιστεύει νὰ μὴν ὑπερασπισθῇ ὁ κ. Βούλγαρης τὴν πρότασιν. Άλλ' ὁ κ. Βούλγαρης εἶχε πλέον κηρύξῃ ἐπισήμως κατ' αὐτὴς τὸν πόλεμον.

Τεταρχημένος ἐρήμφη ἐπὶ τοῦ βήματος ὁ κ. Κουμουνδοῦ-

ρος καὶ μὲ ἀποστροφὴν ἀριτορικὴν πρὸς τὸ ὑπουργεῖον ἀφητεῖ νὰ χυθῇ ὅλον τὸ πῦρ τῆς ψυχῆς του. 'Ο κ. Κουμουνδοῦρος πρὸς τὴν διακοπὴν, ἥν ἀνέφερεν δ. κ. Βούλγαρης μεταξὺ τῆς λήξεως καὶ τῆς διακοπῆς, προτέληκεν, διτὶ διὰ τῆς διακοπῆς τὸ ὑπουργεῖον ἐπιδιώκει ἵνα μετ' αὐτὴν ἔχῃ ὅλης μόνης ἡμέρας πλησίον του τὴν Βουλὴν, ἐν ᾧ διὰ τῆς λήξεως δ. κ. Βούλγαρης θὰ τὴν συνεκάλει ταχέως καὶ θὰ τὴν διετήρη ἐπ' ἀρκετὸν χρόνον. Ἐκάκισε δὲ τὸ ὑπουργεῖον διτὶ δὲν θέλει τὴν Βουλὴν, καὶ διτὶ δὲν ἔχει τὴν ίκανότητα νὰ παρασκευασθῇ ταχέως· καὶ κατέληξε εἰπὼ, διτὶ κατέστησεν ή νῦν κυβέρνησις τὴν Βουλὴν οίκον ἐμπορίου.

Ο. κ. πρωτικούπουργὸς ἐζήτησεν ἐπὶ τούτου ἐξηγήσεις, δὲ δὲ κ. Κουμουνδοῦρος εἰπεν ὅτι τὸ ὑπουργεῖον προσεπάθει νὰ ἐξαγοράσῃ βουλευτάς. Βοὴ καὶ ταραχὴ ἡγέρθη ἐπὶ τῇ οὔτως ἐλθούσῃ διαβολῇ ταῦτη, καὶ κατὰ τὴν ταραχὴν ἐκείνην ἡ κοινόσχεμη βουλευτήν τινα φωνάζοντα διτὶ δ. βουλευτής κ. Γόντικας ἡφ προσέφερε 2,000 δραχ. ἐν ἀπέλθη εἰς τὴν πτυχὴν του μετὰ τὴν διακοπὴν. Τούτο δὲν δικαιεῖ δ. κ. Κουμουνδοῦρος. Άλλ' ὁ κ. Γόντικας εἰπεν ὅτι ἀνθεώπος, οἷος ὁ ἐν λόγῳ βουλευτής παραβάτης τὸν πρὸς τοὺς ἐνιοτείς του δρκον δὲν θὰ λέγῃ καὶ ηδη τὴν ἀλήθειαν.

Άλλ' ή βοὴ κατέπαυσε καὶ ὁ κ. Χρηστίδης ἡρέμης, διὰ τῶν ὅπλων ὅμως τῶν ἀριθμῶν ἀπέδειξε ποῦ εὑρε τὴν οίκονομικὴν κατάστασιν καὶ πόσους ηὗξησαν αἱ διπλάναι τοῦ 1865, μηνημονεύσας μάλιστα κονδύλιά τινα, ὡς π. χ. τὸ τῆς δημοσίας ἀσφαλείας, ὅπερ ὑπερέβη τὸ τοῦ ἔτους 1864 κατὰ 120,000 δρ., τὴν προσθήκην τεσσάρων νομοειπιθεωρητῶν, καὶ ἄλλα. Διὰ πίνακος δὲ δὲν κατέθεσεν εἰς τὸ προεδρεῖον τῆς βουλῆς, ἐβεβαίωσεν δὲν εὑρισκόμεθα ἡδη ὑπὸ τὴν πίεσιν χρέους ἀπαχιτητοῦ 25,000,000. Μετὰ τὸ περὶ οίκονομικῶν θέμα μετέβη εἰς τὰς ἀλλας ὅψεις τῆς προτάσεως; τοῦ ὑπουργείου καὶ ἐπιδείξας τὴν ἀνάγκην τῆς καταστροφῆς τῶν ληστηριῶν συμμορίων, αἵτινες εἰσίν οὔτως ηὗξημέναι, ὡς ἡ κυβέρνησις τοῦ Κουμουνδοῦρου δρίσε 200,000 δρ. διὰ τὴν καταστροφὴν ἐκάστης συμμορίας, ἐμνήσθη τῆς διαχρήματος τῆς ὑπαλληλίας καὶ κατέληξεν ἀποταθεῖς πρὸς τὸν κ. Βούλγαριν, πρὸς δὲν εἰπεν διτὶ δικαίη τῆς προτάσεως τοῦ ὑπουργείου πόλεμος σκοπεὶ τὸ μικτὸν (ἥτοι τὸν σχηματισμὸν μικτοῦ ὑπουργείου) μιλονότι, προσέθηκεν ἐν ἐπιλόγῳ, δὲν πιστεύει ποτὲ δ. κ. Βούλγαρις νὰ παλινφθάσῃ, ψηφίζων ἐναντίον αἰτήσεως, ἥν αὐτὸς δι' ἄλλης ὁδοῦ ἐπεδιώξεν.

Ο. κ. Χρηστόπουλος; (τῆς Ολυμπίας) ἀναθήκε τὸ βήμα ἐτακτοποίησε τὰ κατὰ τοῦ ὑπουργείου ἐπιχειρήματα, πολεμήσας; τὴν πρότασιν ὡς κακῶς ἐρχομένην, δις σκοπιανῶν νὰ καταστήσῃ τὴν βουλὴν ὑπεύθυνον καὶ διὰ μαρτυροῦσαν τὴν ἀδυνατίαν τοῦ ὑπουργείου.

Η συζήτησις ἐκηρύχθη περχιωμένη ψηφοφορίας δὲ γενο-
μένης ή πρότασις τοῦ ὑπουργείου ἀπερρίφθη δι' 84 ψήφων
κατὰ 70, ἥτοι διὰ πλειοψηφίας 14 ψήφων.

Αλ! τὸ ὑπουργεῖον τοῦτο ἔπειταν, οἱ γελοιογράφοι τῆς
Εὐρώπης εὔρισκουσι νέαν ὅλην, οἱ ἔχθροὶ τῆς Ἑλλάδος νέαν
ὅπλα, καὶ ἡ κακή μας κατάστασις νέαν τρικυμίαν. Πάντες
δ' ἐρωτῶσι, διατί τοῦτο ἔγεινεν;

Δὲν ἔξεταζομεν τοὺς πραγματικοὺς λόγους τῆς ἀπορρί-
ψεως τῆς προτάσεως τοῦ ὑπουργείου, διότι ἀγανάκτησις
καίει τὴν καρδίαν μας, παρατηροῦμεν μόνον διτὶ ἡ πτω-
σις τοῦ ὑπουργείου δὲν ἦτον ἔγκαιρος οὐδὲ δικαίη.

Ἀλλ' ἴδωμεν τίς θέλει σπεύσει εἰς ἐπούλωσιν τῆς ἐπανα-
ληπτικῆς ταύτης πληγῆς. Οἱ πολλοὶ νομίζουσιν, διτὶ δὲ τὶς
οὗτος εἶναι ἐν μικτὸν ὑπουργεῖον νομίζουμεν ὅμως διτὶ ἀπα-
τῶνται. Τὸ καθ' ἡμᾶς ἡ παροῦσα κατάστασις τῆς βουλῆς
πνίγει πᾶσαν ἐλπίδα περὶ ἐδραιώσεως μιᾶς κυβερνήσεως ἀ-
νεκτῆς τῇ κοινῇ γνώμῃ. Τὸ θέοντος ἔχει ἀνάγκην κυβερνή-
σεως ὅχι μιγάδος καὶ παροδικῆς, καθόσον τοιαύτη κυβέρ-
νησις, καὶ τοι φέρουσα τὴν χροιάν τῆς κοινοθουλευτικῆς
ἰσχύος, θὰ γεννηθῇ ἔχουσα ἐν ἕκυπῃ τὸν σκάλην τῇ δι-
χονοίας. Τὸ θέοντος θέλει κυβέρνησιν φίλην τῇ κοινῇ γνώμῃ
καὶ ἰσχυράν τὸ δεύτερον δὲ τοῦτο ἀναγκαῖον συστατικὸν,
τῆς βουλῆς ἡ νῦν κατάστασις δὲν ὑπόσχεται. Ἐν τούτοις δὲς
αναμεινώμεν ἀφιερούμενοι εἰς τὸν πατριωτισμὸν τοῦ Ἑλλη-
νικοῦ θέοντος.

ΤΙΑΕΤΤΑΙ ΕΞΩΤΕΡ. ΕΙΔΙΣΣΕΙΣ

Ο βιενναῖος «Τύπος» ἀναγγέλλει, ὡς ἐκ διπλωματικῆς
δῆθεν πηγῆς ἄρισθει; τὴν εἰδήσιν ταύτην, διτὶ δὲ ταῦτα
Γεώργιος διεβίβασε πρὸς τὴν Βασιλισσαν Βικτωρίαν ἐπιστο-
λὴν, διὰ τῆς ὁποίας οκρύττει, διτὶ δὲν ἐλλάδι περιστέρω
διατριβὴ αὐτοῦ κατέστη ἀφρόητος, καὶ διτὶ ἀφεύκτως θὰ
παρατηθῇ τοῦ ἐλληνικοῦ Στέρματος, ἐάν μὴ ἐκπληρωθῶ-
σιν ὅροι τινὲς, οὓς δὲ Α. Μ. ἀναπτύσσει εἰδικώτερον ἐν τῇ
ἐπιστολῇ του. Ο «Τύπος» ἰσχυρίζεται διτὶ οἱ ὅροι οὗτοι ἀ-
φορῶσι τὴν ἐπέμβασιν τῶν εὐεργετίδων δυνάμεων εἰς τὰ
τῆς Ἑλλάδος.

(Κλειώ.)

Εἰς τὸ ἀγγλικὸν ὑπουργεῖον εἰσῆλθον κατ' αὐτάς δύω νέα πρό-
σωπα, ὁ κ. Φόρστερ ὡς ὑπουργομάτευς τοῦ ἐπὶ τῶν ἀποικιῶν
ὑπουργείου καὶ ὁ κ. Γόσεν ὡς ὑπουργομάτευς τοῦ ἐπὶ τοῦ ἐμπορίου.

— Λαβεῖσας κατ' αὐτάς ἐν Λονδίνῳ διασημότερος πυγμάχος
τῆς Ἀγγλίας Θωμᾶς Σάλερ. Τὴν κηδείαν αὐτοῦ συνάδεσαν 30
χιλ. ἀνθρώπων, ἥτοι πλείονες ἢ έσοι ἀλλοτε παρηκολούθησαν τὸν
νεκρὸν τοῦ δουκὸς Οὐελλίγκτωνος τοῦ νικήσαντος ἐν Ουαρτελφ τὸν
Ναπολέοντα.

— Ο ὑποτιθέμενος ἀρχηγὸς τῆς διοργανιζομένης ἐν Ίρλανδίᾳ
ἐπαναστάσεως Στέφενος, τὸν ὁποῖον ἡ ἐπιτοπίος ἀστυνομία μετὰ
πολλῶν ἀχύων ἤδυνθή ἐπὶ τέλους νὰ συλλάβῃ καὶ φυλακίσῃ ἐν
ταῖς εἰρκταῖς τοῦ Δουβλίνου, ἐδραπέτευσε διειδῶν ὄχτὼν σδῆρας;
Θύρας, τῇ συνενοχῇ, λέγουσι τῶν φυλάκων. Πολὺ πιστοὶ εἶναι καὶ
οἱ Ἀγγλοὶ ὑπάλληλοι! Καὶ ἔπειτα κατηγοροῦσιν ἡμᾶς διτὶ δὲν
ἀμποροῦμεν νὰ συλλάσσωμεν τὸν Κίτσον, χαρίζομενοι εἰς αὐτὸν,
χρυπιόμενοι εἰς τὰς φαραγγας τῶν ὄρεων τῆς Ἀττικῆς. Ἐν τού-
τοις ἐτάχθη βραβεῖον ἐκ 1000 λιρῶν διὰ τὴν σύλληψιν τοῦ Στέφενος.

— Εν τάχυα Ζουάδιν ἀπερχόμενον εἰς Μεξικὸν καὶ ἀποβιβασθὲν
εἰς Μαρτινίκαν (γαλλικὴ ἀποικίαν), συνῆψε μετὰ τῆς αὐτοῦ φρου-
ρᾶς, ἔνεκα μικρᾶς ἀφορμῆς, αἷματηρὸν ἀγῶνα, καθ' ὃν ἔπειταν καὶ
ἐπληγώησαν ἐκατέρωθεν περὶ τοὺς ἔκατον.

— Ο τοποτηρητὴς τῆς Ἀλγερίας στρατάρχης Μαχαμών, διχο-
νόησας πρὸς τὸν ἀστοκράτορα περὶ τῶν αὐτοῦ ληπτέων διοικητῶν
καὶ στρατιωτικῶν μέτρων, προσήνεγκεν, ὡς βεβαιοῦσι, τὴν

παραίτησίν του, ἀναπληροῦσαι δὲ ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Φλαρέ. Ο
Μαχαμών διατρίβει ἡδη ἐν Βιέννη παρὰ τῷ συγγενεῖ αὐτοῦ Βαρθον
Σιγά.

— Η αὐτοκράτειρα τῆς Ρωσίας μετὰ τοῦ διαδόχου τοῦ ἡμί-
οντού Θρόνου καταβαῖνει εἰς Νίκαιαν. Εἰ; τὴν πόλιν ταύτην θὲ
μεταβῆ καὶ ἡ πριγκηπέσσα τῆς Οὐαλίας.

— Ο πρώην ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργός της Γαλλίας Θου-
βανέλ πνέει τὰ λοισθία.

— Εἰδίσεις ἐπὶ Κοπεγχάγης ἀπὸ 23 Νοεμβρίου (ν) ἀναγ-
γέλλουσιν διτὶ ὁ συνταγματάρχης Τσέρονιγγ ἐπρότεινεν εἰς
τὴν βουλὴν νὰ τεθῇ ὑπὸ δίκην τότε ἐνεστώς καὶ τὸ παρι-
τηθὲν πρώην ὑπουργεῖον, ἔνεκα τῆς ἀντισυνταγματικῆς
πορείας αὐτῶν. Ἀλλ' ἡ πρότασις αὕτη ἀπερρίφθη κατὰ νεω-
τέρας εἰδήσεις.

— Ο πρίγκηψ Ναπολέων συνεφιλιώθη μετὰ τοῦ αὐτο-
κράτορος τῶν Γάλλων.

— Κατὰ τὸ σύγγραμμα, ὅπερ συνέγραψε πρό τινος δὲ αὐ-
τοκράτωρ Ναπολέων περὶ Ἀλγερίας, ὁ πληθυσμὸς τῆς ἐπαρ-
χῆς ἔκεινης ἀπερρίζεται ὑπὸ 2,848,813 ψυχῶν, ὑποδιαι-
ρουμένων ὡς ἔξης:

2,580,267 θιαγενεῖς, 192,546 εὐρωπαῖοι καὶ 76,000
στρατιώται.

Νεώτατα τηλεγραφήματα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, (18) 30 νοεμβρίου. Η «Συνταγματικὴ» διαψεύδει
τὰ λεγόμενα περὶ τοῦ Κ. Βίσμαρκ ὡς ζητήσαντος ἡδη τὴν συ-
δρομήν τοῦ Ναπολέοντος πρὸς ἐκτέλεσιν σχεδίων ἀντιτριπτικῶν
τῆς εὐεργετικῆς εἰρήνης.

ΑΟΝΔΙΝΟΝ, (18) 30. Ο «Χρόνος» καὶ ὁ «Ἐωθ. Ταχυδρό-
μος» ἀναγγέλλουσιν ἐπισήμας διτὶ δὲ ταῦτα σα θὰ κηρύξῃ αὐτο-
προσώπως τὴν ἔναρξιν τοῦ κοινοθουλίου. — Αἱ ἐφημερίδες φοδούν-
ται μήπως οἱ Φαινίνες, οἱ ἔχοντες ἡδη συνεννοήσεις ἐν ταῖς φυ-
λακαῖς, γίνωσι κύριοι καὶ τῶν ναυπηγείων καὶ ὀπλοθηκῶν τῆς
Ἀγγλίας. — Πολεμικά τινα πλοῖα καταδιώκουσι τὸ σκάφος, ἐφ' οὐ-
έργειν ὁ Στέφενος.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 16[28]. Αἱ ἐφημερίδες ἐκφράζουσι τὸν φόβον μή-
πως οἱ Φοίνιοι, οἵτινες, ὡς ἀπεδείχθη ἐκ τῆς φυγῆς τοῦ ἀρχισυ-
ναμότου Στέφενος, ἔχουσιν ὑπὲρ ἔσωτάν τους φύλακας τῶν εἰρκτῶν,
καταλαβῶσι καὶ τὰ νεώρια καὶ τοὺς ναυτάθμους τῆς Ίρλανδίας.

ΑΥΤΟΘΕΝ, 16[28]. Ο κόμης Ρώσελ ἐκήρυξεν διτὶ ἐπιληθεν ὁ
καίρος νὰ συμμετάσχω τῆς ἔθνικῆς ἀντιπροσωπείας καὶ αἱ ἐργα-
τικαὶ τάξεις τοῦ λαοῦ. «Ἐνεκεν ὅμως τῆς κατὰ τοῦ σχεδίου τούτου
παρασκευαζομένης κρατερῆς ἀντιστάσεως, η κυβέρνησις δὲν θεωρεῖ
ἐπὶ τοῦ παρόντος σκόπιμον ἵνα καθυποβάλῃ αὐτό εἰς τὰς βουλάς.

ΑΥΤΟΘΕΝ, 16[28]. Η ἐν Ιζαραϊκῇ ἐπανάστασις κατεστάλη
ὅλοσχερῶς. Δισχίλιοι περίπου ἀντάρται (;) ἐτουφεκισθησαν καὶ
ἀπηγγονισθησαν.

ΔΙΑΦΟΡΑ.

Η πολυθρύλλητος πρότασις τοῦ ὑπουργείου, ἀπερρίφθη
διὰ τῆς πλειονοψηφίας 14 ψήφων, καὶ κατὰ συνέπειαν δὲ
κ. Δεληγεώργης μετὰ τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο ἀνέβη εἰς τὰ
ἀνάκτορα, ἀλλ' ἀδηλον τί ἐγένετο. Πολλοὶ λέγουσιν διτὶ δὲ
βασιλεὺς θέλει κάμει χρῆσιν τοῦ προνομίου του ἐκκαλῶν
τὴν ἀπόφρεσιν τῆς Βουλῆς εἰς τὸν λαόν. Ἀλλοι πάλιν, διτὶ
σχηματίζεται μιγάδος κυβέρνησις δὲν θεωρεῖται κατ'
ἄλλους μὲν τοῦ κ. Μαγγίνα, κατ' ἄλλους δὲ τοῦ κ. Ρού-
φου. Εἰσὶ δὲ καὶ τινες διαθεστιούντες, διτὶ δὲ τοῦ Βούλγαρης
δὲν θέλει ἐνδώσει εἰς τὸν σχηματισμὸν κυβέρνησις μικτῆς.

— Ή δημοσία διστάλεια εἶναι τῶν πρώτων, ἀν' ὅχι τὸ
πρώτιστον στοιχεῖον τῆς εὐνομίας. Άλλ' ἐκ τῶν πολιτικῶν
μας κυματίσμων αὐξάνει ἡ ἀθλία αὐτῆς κατάστασις· οἱ
ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ὑπάλληλοι δρείλουσιν ἡδη ὑπέρποτε νὰ
δείξωσιν ζῆλον καὶ δραστηριότητα πρὸς πᾶν ἀποβλέπον τὴν
τήρησιν τῆς ἀσφαλείας.

— Ο υπουργὸς τῶν οἰκονομικῶν ἐπὼν ἐν τῇ ἀγορᾷ σει τού, ὅτι ἐκ Κερκύρας ζητοῦνται 500 χιλιάδες δραχμαὶ; διὰ μισθοὺς τῶν ὑπαλλήλων. Οποῖα οἰκονομικὴ κατάστασι! οἱ δυστυχεῖς ὑπάλληλοι πόσα θὰ ὑπομένωσιν ἐκ τῆς τοιχύτης καθυστερήσεως τῶν μισθῶν καὶ τῆς ἐπικρατούσης δυσπιστίας.

— Ο καὶ ἡ ἐστράφη ἐπὶ τῷ ψυχρότερον καὶ βορρᾶ; δυντὸς παλαίσι καὶ ἐπικρεμαμένων νεφῶν.

— Διὰ B. Διατάγματος προεβίβασθη συνταγματάρχης τοῦ πεζικοῦ δι. Ιω. Παραχώλης καὶ ἐτέθη εἰς ἀποστρατείαν μὲν μηνιαίαν σύνταξιν ἐκ δραχ. 320.

— Απεβίωσε χθες ὁ Κωνσταντίνος Κουμκνούδης, αὐτόδελφος τοῦ καθηγητοῦ Στ. Κουμκνούδη, καὶ ἐτάφη διὰ τῆς ἀνηκούστης ἐκκλησιαστικῆς τελετῆς.

— Ο κ. N. Σκαρόπουλος, πρόξενος τῆς Ἑλλάδος; ἐν Χανίοις τῆς Κρήτης, ἀφίκετο ἐνταῦθα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως.

Ἀπάντησις εἰς τὸν κ. Σαρίπολον.

(Συνέγεια ἦδε ἀριθ. 1568.)

Ἐν τῷ προμηνυμούσθιντι ἐν ἀρ. 1559 ἄρθρῳ ἡμῶν παρετηροῦμεν τῷ πολυνιαθεὶ ἐπικριτῇ τοῦ Ναπολέοντος πόσον ἥδικης τοὺς Ῥωμαίους, ἴσχυριζόμενος ὅτι ἀντὶ νὰ ἐκπολιτισμού κατέστρεψαν καὶ ἀπειχαράρωσαν τὰ ὑπὸ αὐτῶν ὑποταχθέντα ἔθνη, ἐνῶ ἀπ' ἔναντίας, διεσώζονται ἀνεξίτηλα παρὰ πᾶσι τὰ ἔχην τοῦ Ῥωμαϊκοῦ πολιτισμοῦ. Πρὸς ὑποτάχητον δὲ τούτου ἀνεφέρομεν ὅτι ὁ ωμακίκαιος ἀγνοῖαι εἶναι αἱ μέγρι σήμερον διατέμνουσαι τῷ Εὐρώπῃ λειψόροι, Ῥωμαϊκὴ γλώσσα τῶν ἐσπερίων καὶ παριστρίων ἔθνων, Ῥωμαϊκὰ τῶν πλείστων πόλεων τὰ δινόματα, τὰ τείχη καὶ τὰ ὑδραγωγεῖα καὶ αὐτὴ δὲ τοῦ ἀξιοτίμου καθηγητοῦ ἡ «καλλικέλαδος ἔδρα» (καλλικελάδους εὗρε τρόπον νὰ δινομάσῃ ὁ Σαρίπολος τὰς ἔδρας ἐν σελ. 38 στ.χ. 33 τῆς Πολ. Μελέτης) κληροδότημα τῶν Ῥωμαίων, ὃν οἱ νόμοι, ἡ ἐρμηνεία δηλ. αὐτῶν, παρέχουσι τὸν ἐπιούσιον ἄρτον εἰς τὸν ἀξιοτίμον τῆς Νομικῆς Σχολῆς καθηγητήν. Πρὸς ταῦτα ἀπαντῶν δὲ κ. Σαρίπολος ἐν ἀρ. 1561 τῆς «Αὔγης» λέγει «Περὶ τῆς καταστροφῆς θὴν ἐπάρθερον (sic) ἀρκεῖ ἡ εἰσβολὴ τῶν βαρχάρων, διὰ τὴν ἀδύναμίαν, εἰς θὴν περιέστη δὲ ὑποταχθεῖς τῇ Ῥώμῃ κόστρος, ἔνεκα τῆς Ῥωμαϊκῆς τυραννίας καὶ φυλάττητος.» Καὶ τοι μὴ καλῶς ἐννοήσαντες τί κοινὸν μεταξὺ τῆς Ῥωμαϊκῆς τυραρρίας καὶ φαντάσητος καὶ τῆς ἐπιρροῆς τοῦ πολιτισμοῦ τῶν Ῥωμαίων, σπεύδομεν οὐδὲν ἡττον νὰ μεταποιήσωμεν τὴν συζήτησιν, ἵνα ἀποδείξωμεν τῷ σοφῷ καθηγητῇ, πόσον πρωτότυπος εἶναι καὶ ἡ περὶ τῆς Ῥωμαϊκῆς τυραρρίας καὶ φαντάσητος γνῶμη του, ἐνῶ ἀπ' ἔναντίας πάντες οἱ ἀρχαῖοι ἴστορικοι, πρὸ πάντων δὲ οἱ Ἑλληνες ἀποροῦσι λέξεων πρὸς ἔπαινον τῆς ἐν ταῖς νίκαις μετριοπαθείας τῆς κοσμοκράτορος Ῥώμης, ὡς δύναται νὰ πληροφορηθῇ ὁ ἀξιοτίμος κ. Σαρίπολος, ρίπτων ἐν βλέψιν εἰς διον. Ἀλκιαρνασσέως βι.βλ. 6', 72, καὶ Πολυβίου βι.βλ. 1η, 20, τὸ δὲ χωρίον τοῦ Διοσύρου, (Ἀποσ. βι.βλ. λβ' 4) περιττὴν καθιστῶν πᾶσαν ἄλλην μαρτυρίαν καὶ ἀδύνατον πᾶσαν ὑπεκφυγήν, μεταφέρομεν ἐνταῦθα διλοκληρον, ἵνα ἀπαλλάξωμεν πάντος κόπου τὸν πολυάσχολον καθηγητήν. «Ἐν δὲ τοῖς νεωτέροις χρόνοις Ῥωμαῖοι, τῆς τῶν ὅλων ἡγεμονείας δρεχθεῖτες, συνεστήσαντο μὲν αὐτὴν διὰ τῆς τῶν ὅπλων ἀνδρείας, πρὸς αὕτησιν δὲ μεγίστην ἥγαγον, ἐπιεικέστατα χρώμενοι τοῖς καταπολεμοθεῖσι· τοσοῦτον γάρ ἀπέσχον τῆς κατὰ τῶν ὑποπεπτωκότῶν ὁμότητος καὶ τιμωρίας, ὥστε δοκεῖ μὴ ὡς πολεμί-

σις, ἀλλ' ὡς ἐθεργέταις καὶ φίλοις προσφέρεσθαι.»

Παρὸ τοῦ αὐτοῦ Διοδώρου, ἀν εὔρη καὶ ρὸν ν ἀναγνώσῃ τὴν αὐτὴν παράγραφον μέχει τέλους, θέλει προσέτι μάθει ὁ πολυμαθὴς καθηγητὴς, πόσον ἡθελεν ἀδικήσει τοὺς μαθητὰς του, ἀν καὶ ἀπὸ καθέδρας ἴσχυρος εἴητο, ὡς ἐν σελ. 38 στ.χ. 11 τῆς Πολ. Μελέτης του, ὅτι δὲν ἐσυγχωρεῖτο ὁ μεταξὺ ζένων καὶ Ῥωμαίων γάμος, ἐνδιδούσης τὸν σικελιώτην οἱ Ῥωμαῖοι ἥλογο εἰς τοιχύτην ὑπερθοληγούσιας, ὥστε «οἵ μὲν πολιτείας μετέδωσαν, τισὶ δὲ τὴν αὐτονομίαν ἀπέδοσαν, οἵ δὲ καὶ ἐπιγραμμάτων συνεχώρησαν.» Ἐκ τούτων πάντων δυσμενής τις ἐπικριτὴς ἡθελε συμπεράνει ὅτι ὁ ἀξιοτίμος κ. Σαρίπολος οὔτε τῶν Ῥωμαίων τὴν ἴστορίαν γνωρίζει οὔτε ἔλαβε ποτε τὸν κόπον ν ἀνοίξῃ Ἑλληνα συγγραφέων ἡμεῖς δὲ περιορίζομεθα παρατηροῦντες ὅτι πρὸς πάντας τούς τε ἀρχαίους καὶ νεωτέρους ἴστορικους δικφωνεῖ.

Περὶ τοῦ πολιτεύματος τῆς Ῥώμης οὔτε ὅρεξιν οὔτε τόπον ἔχοντες νὰ πραγματευθῶμεν ἐνταῦθα, παραπέμπομεν τὸν συγγραφέα τῆς Πολιτ. Μελέτης εἰς τὸν Πολύβιον (Συγκ. Ἑλλήν. καὶ Ῥωμ. πολιτεύμ. ἐκδ. Λειψ. τομ. 6'), πρὸς διν δυσκόλων, νομίζουμεν, θέλει δυνηθῆ νὰ συμβιβασθῇ, περὶ δὲ τὸν ἐν σελ. 19 στ.χ. 2 κρίσεων τοῦ κ. Σαρίπολου περὶ τῆς εὐσεβείας τῶν Ῥωμαίων κρίνομεν περιττὸν νὰ εἴπωμεν τι ἐνταῦθα, διότι αὐτὸς ὁ συγγραφεὺς τῆς Πολ. Μελέτης ἔσπευσε νὰ δμολογηστῇ πρὸς πάντας δικφωνεῖ.

Ο σοφὸς ἐπικριτὴς τοῦ Ναπολέοντος ἴσχυριζόμενος διὰ τῆς «Αὔγης» ὅτι οὐδακιοῦ ἔψεξε τὸν συμπολίτην αὐτοῦ ἐν τῇ πολιτείᾳ τῷ γραμμάτῳ ὡς ἐπιδιώκοντα κυρίως τὴν ὑλικὴν εὐδαιμονίαν τῶν ὑπηκόων του, λησμονεῖ, φαίνεται, τὴν ἐν σελ. 36, στ.χ. 6', τῆς Πολ. Μελέτης εὐγλωττον ἐκείνην φράσιν «οἵν τε κτῆνος τῶν ὑλικῶν κορεννύμενος παχήσεων ἀδιάφορον ὀφείλει στρέφειν βλέψια» κτλ. Ἄν δὲ στρέψῃ διλύχια τινὰ φύλλα θέλει ἐξάπαντος πεισθῆ δ ἀναγνώστης ὅτι ὁ ἀξιοτίμος κ. Σαρίπολος ἔχει ἀκαταμάχητόν τινα κλίσιν πρὸς τὰς παρακειμδυνεμένας παρομοιώσεις, εὑρὼν τὸν τρόπον νὰ παρκάλῃ ἐν σελ. 93 στ.χ. 11 τοὺς τὴν κατὰ τοῦ Οθωμανοῦ ἐπαγάστασιν διαχειρίσατας πρὸς τὸν Θρασύβουλον καὶ τὸν Οὐκαπικτῶν.

Καὶ ταῦτα μὲν ἔστωσαν εἰς ἀπαντήσεως τῆς ἐν ἀρ. 1561 τῆς «Αὔγης» ἀπαντήσεως τοῦ ἀξιοτίμου κ. Σαρίπολου· περὶ δὲ τῶν ἄλλων παντοίων ἐν τῇ Πολ. Μελέτῃ ἴστορικῶν σολοικισμῶν οὐδὲν λέγομεν ἐπὶ τοῦ παρόντος, καὶ περὶ πολλὰς δυνάμενοι νὰ προσθέσωμεν ταπεινάς παρατηρήσεις εἰς τὰ ἐν σελ. 16, στ.χ. 10 περὶ τῆς προσωπικῆς ἐλευθερίας τῶν δανειστῶν, οὐδόλως συμφωνοῦντα πρὸς τὰ του Διον. Ἀλκιαρνασσέως βι.βλ. 6', 9, πολλῷ δὲ πλείστας περὶ τοῦ χωρίου τοῦ Γατού, ὅπερ, ὡς εἶπον ήμεν εἰδήμονες νομικοί, δὲν ἐνόησε καλῶς δὲ κ. Σαρίπολος. Ἀλλὰ πάντων τούτων ἡ εξέτασις χρόνον καὶ κόπον πολὺν ἀπαιτοῦσα ἡθελεν ἀποβῆ ἡμῖν τε καὶ τῷ ἀναγνώστῃ ἐπίπονος καὶ δχληρά. Ἀλλοις λοιπὸν ἀφίνοντες τούτων τὴν ἐξέλεγξιν σπεύδομεν νὰ μεταβῶμεν εἰς τὰ περὶ τῆς γλώσσας τοῦ συγγραφέως τῆς Πολιτικῆς Μελέτης, ἐν οἷς ἀνέτως καὶ ἀκόπως θέλομεν δυνηθῆ νὰ Θρυμάσωμεν τὴν ποτε λυμάθειαν τοῦ ἀνδρὸς καὶ εἰς πράγματα γνωστὰ, ώρισμένα, εἰς οὐδεμίαν ὑποκείμενα ἀμφισβήτησιν καὶ εὐεξέλεγκτα εἰς πάντα ἔχοντα νοῦν καὶ λεξικόν.

Κατὰ τὸν σοφὸν Πασχάλην (Lettres Provinc), ἵνα δνομασθῇ τις εἰλικρινή δὲν ἀρκει νὰ λέγῃ πάντοτε τὴν ἀλήθειαν, ἀλλὰ ἀπαιτεῖται ἀκριβή νὰ λέγῃ ἀντὴν ανεξίστητον, ηγουν μετὰ μετριότητος καὶ ἀγεν τινὸς ὑπερθοληγοῦ,

πικρίας. Τὸ χριστιανικώτατον τοῦτο παράγγελμα ἔχοντες κατὰ νοῦν, δὲ κατ' αἰτησιν τοῦ ἐκδότου τῆς «Αὐγῆς» ἐγράψαμεν τὸ περὶ τῆς Πολ. Μελέτης ἀρθρὸν μαζ., ἐστημένων ΔΥΟ μόνον ἐν τῶν ἐν αὐτῇ λεκτικῶν ἀμφορημάτων, συμβουλεύοντες τῷ συγγραφεῖ ἐν δευτέρᾳ τοῦ ποιήματος του ἐκδόσει νὰ διηρθρῆ καὶ τινας ΣΠΟΡΑΔΗΝ ἐν τῷ βιβλίῳ του ἀσυνταξίᾳς. Τοῦτα δὲ γράφοντες ὥλπίζουμεν διτὶ ὁ αἰνιότιμος κ. Σαρίπολος, λαβὼν τὸν κόπον νὰ ἐπιθεωρήῃ τὸ ἔργον του καὶ συμβουλεύεις εἰδήμονά τινας διδάσκαλον, ηθελεν διοιληγῆσαι ήμενον κάριτας διὰ τὴν ἐν τῇ ἐπικρίσει μαζ; ἐπιεικειν. Άλλ' ἀντὶ τούτου ἐμμανῆς γενόμενος ἐπέπεσε καθ' ήμενον διὰ τῆς «Αὐγῆς», ἀποκαλῶν «φθονερούς, γενεστας, ἀμαθεῖς, καπήλους, φοιτητὰς καρφερείων» καὶ ισχυριζόμενος διτὶ οὐδὲ ἀναγνώσκωντες ἐπεκρίνωμεν τὸ βιβλίον του. Ταῦτα πάντα ἀναγνάζουσιν ἡμᾶς; καὶ ἄκοντας; νὰ ἀποδείξωμεν τῷ δεῦρῳ ὅτι
καθηρητὴ μετὰ πόστης ἐπιστασίες ἀνέγνωμεν τὸ σοφὸν ἔργον του, σημειοῦντες οὐχὶ πλέον ΑΓΩ, ἀλλ' ὑπὲρ τὰ πεντήκοντα δύο λεκτικὰ ἀμφορημάτα, οὐδὲ τὸ πεντηκοστὸν ἀποτελοῦντα τῶν κοσμούμντων τὴν Πολιτικὴν Μελέτην· ἵνα δὲ μὴ δυσκολευθῆ καὶ πάλιν πόθις ἀνεύρεσιν αὐτῶν ὁ κ. Σαρίπολος, οὐράνον τὴν σελίδαν καὶ τὴν φράσιν, ἀλλὰ καὶ τὸν στίχον μετὰ πλείστης ἀκριβείας σημειοῦμεν.

Ἐν σελ. 83. στίχ. 34. εὑρίσκουμεν τὴν ἀκόλουθον φράσιν «πρὸς ὅρειος οὐδέποτε ἀποβαίνει, ἐπειδὴ δὲ διαρθέρει τὸς πολίτας» κτλ. ἐν ᾧ τὸ ἐπειδὴ τεθὲν παρὰ πάντας τοὺς κανόνας ἀντὶ τοῦ γάρ ἢ τοῦ διότι, μένει ἀνανταπόδοτον.

Σελ. 83. στίχ. 8 «Νικήσας τὸς ἐγκρίδος τῆς 'Ρώμης, οὐδὲν ἀλλο ἀπὸ τῆς νίκης ἐκ αρρώστων» ἐν τῇ φράσει ταύτῃ, ἀν δὲν ἀπατώμεθα, ὑπάρχει ἀπόλυτος ὄνομαστική. Άλλ' ήμεις μὴ ἔχοντες τὴν συνήθειαν νὰ ἀποδίδωμεν εἰς τὸν συγγράφεα τοῦ τυπογράφου τές ἐλλείψεις σπεῦδομεν νὰ δυοιληγώμεν διτὶ οὐχὶ ταύτην, ἀλλὰ τὴν ἐν σελ. 94. στίχ. 87. ὄνομα-ματικὴν «Ἄλλα φθάς ὁ Καῖσαρ» κτλ. ἀντὶ νὰ ἀνομάτωμεν ἀσυνάρτητον, ἀπροσδόκητον καὶ κακόζηλον, ὄνομάσκων μήνυν ἀπόλυτον. Τοιούτον εἴναι καὶ τὸ ἐν σελ. 67. στίχ. 18. «ὁ Καῖσαρ ἀνέκραξεν» κτλ. Άλλὰ ταῦτα μικρὰ πολὺ δὲ ἀστιότερα τὰ κατωτέρω.

Σελ. 9. στίχ. 25. Τίς ροῦρ ἔχωρ ὄγρα δὲν ἢ θελεῖ, ἐλευθέραρ ἔχωρ τὴν αὔρεσιν, προτει μήσει τὸ κλέος τοῦ Οὐδασιγκεῶρος παρὰ τὸ τοῦ Ναπολέοντος; Ήμεῖς ἐνομίζομεν διτὶ τὸ ηθελερ προτιμήσει ἀποτελεῖ ἐν καὶ μόνον ὅρμα, δι' οὗ μεταφράζεται τὸ παρὰ τοῖς ἀρχαῖοις προύτιμησεν ἄρ. Άλλ' ὁ κ. Σαρίπολος εὗρε τὸν τρόπον νὰ διγοτομήσῃ αὐτὸν, παρενθέτων ὀλόλατρον πρότασιν. Τοῦτο ἐνθυμίζει ἡμῖν τὸ τοῦ μακαρίτου «Ρίζου»

«Ἡλθεν ἥρως θαυμαστὸς εἰς τῶν Γραι μεγάλων κῶν τὸ γένος,» τὸ δὲ παρὰ τὸ τοῦ Ναπολέοντος ἐν μέσῳ δοτικῶν καὶ ἀπαρεμφάτων διαπρέπει μᾶς ἐμβάλωμα εἰς ἔνδυμα γάμουν.

Σελ. 12. στίχ. 8. Εἰ καὶ κατὰ τὸ πλεῖστον περὶ τὰ γεγονότα συμφωνοῦτες.

Καθ' ὅσον γνωρίζομεν, τὸ εἶ μόνον μετ' ἔγκλισεως παρεμφατικῆς συντάσσεται, ἐπὶ δὲ μετοχῆς τιθεται καίτοι ἢ κατὰ τοὺς ἀκριβολογοῦντας κατέπει.

Σελ. 13. στίχ. 23. Τοῦ τοῦτον διαδεχθέρτος Νοῦμα ΜΗΠΩ ἀργεροριαν καταλιπότος.

Ἐν τῇ φράσει ταύτῃ ἀπορεῖ τις τὸ πρῶτον καὶ τὸ δευτέρον νὰ θυμάσῃ. Κατὰ πάντα τὰ λεξικὰ τὸ μήτω σημαίνει ἀκόμη. Άλλὰ δὲν πισεύομεν διτὶ ὁ πολυμαθὴς ἐπικριτὴς τοῦ Ναπολέοντος εἴχε κατὰ νοῦν νὰ εἴπῃ διτὶ ὁ Νοῦμας, δὲ κατέθινε, δὲν εἴχεν αὐτὸν μη ἀφήσει τέκνα. Φοιτητὴς καρφερείων δὲν ηθελε διυσ-

κολευθῆ νὰ ἐπιδείξῃ πολλὴν εὐφυίτων σχολιάζων τὴν φράσιν ταύτην. Σελ. 20. στίχ. 20. Αὕτη δέστατος καὶ ἐρ τούτοις μάρτυς ἡ συνείδησις τῶν 'Ρωμαίων, ἐφ' ἢ ἂς οὐκ εἶχον ἀρετὰς οὐδὲ ἐτίμων.

Μάτην ἐπονοεφαλήσκων νὰ μαντεύσωμεν, τί σημαίνει τὸ ἐφ' ἢ τοῦτο. Σελ. 25. στίχ. 28. Οὐδὲ ἐπαρκῆς καὶ γαίτεται ἐρὸς ἀνδρὸς βίος δύτως καταστῆ τις καὶ λ.

Τὸ τις εἰναι ἐνταῦθα δῆλως περιτὸν, οὐδὲ νομίζομεν διτὶ δύναται νὰ δικαιολογηθῇ ὡς τεθέν χρονικόφωνίας.

Σελ. 30. στ. 9. Αὔφοτέρων τῶν ἀντιπάλων ὑπερσχέτης χωρίς κατορθωμένον τοῦτον ἀρριζον ὑπερσχών, οὖν μόνη ἡ θέα προξενεῖ ἡμῖν ἀνταριχίσιν.

Σελ. 36. στίχ. 3. Οἶον δέ τι κτῆμας οὐλικῶν καὶ φερεντέρων παθήσεων.

Σελ. 36. στίχ. 4. Αδιάφορον (ὅτι θεωρεῖς) ὁρεῖται στρέψειρ βλέμμα.

Τὸ «ὅρεῖται» τοῦτο, ὅπερ διπλωματίης κ. Σαρίπολος, μεταχειριζόμενος κατὰ τὴν νεωτέραν καταχρηστικὴν σημασίαν, εὗρε τρόπον νὰ συγκολλήσῃ μετ' ἀρχαῖοις ἀπαρεμφάτου, ἐφάνη ἡμῖν ἀστειότατον.

Σελ. 31. στίχ. 9. Τοσοῦτον ἰσχυρὰ, ἵρα υπερισχύοη.

Ήμεις ἐνομίζομεν διτὶ μετὰ τὸ «τοσοῦτον» πρέπει νὰ ἐπηται τὸ «ώστε». Άλλ' ὁ ἐπικριτὴς τοῦ Ναπολέοντος τρέφει ἰδικιτέραν τινὰ συμπάθειαν πρὸς τὸν σύνδεσμον ἵρα, γράφων ἀνερυθρίτως «ἀφῆκεν αὐτὸν ἵρα τεμηθῆ» (σελ. 10. στίχ. 13.), αὐτοτετελεῖται ἵρα κρίη, (σελ. 11. στίχ. 10.), παρέλειψεν ἵρα προσθέση,» (σελ. 29. στίχ. 6.), καὶ μυρίζεις ἀλλας τοικύτας τῆς μακαριτίδος Νέας Σχολῆς ἀλογίας.

Σελ. 29. στίχ. 11. Εἰ μὲν ὁ κληθεὶς πρὸς τὴν τούτον ἢ ἐκείνου κτλ.

Ο συμπολίτης τοῦ Ναπολέοντος ἀφίνων τὸ, μὲν ἀνανταπόδοτον ἡθέλησεν ἵσως νὰ μιηνήτῃ τὸν κ. Αστώπιον ἄλλ' ήμεις ἐρωτῶμεν αὐτὸν μετὰ τοῦ Ρεκίνα

Quels monstres étroussés ou quels brigands punis
Tout aquis le droit de faillir comme lui?

Σελ. 32. στίχ. 29. Ερτὸς ἐρὸς μόρου αἰῶνος ἐξέτειρ ΟΝ τὸ κράτος τοῦ Ισλαμ καὶ κατέλαβον κτλ.

Τοῦτο πλέον καταντῷ ἀνυπόφορον. Ή ἀρχαῖα ὡς καὶ ἡ νεωτέρα γλωττα τὸν ἀρριζον τὸν ὅγρολήκτων σχηματίζει εἰς α., ἐτειμα, ἔμειρα, ἀρέτειλα κτλ. τῆς δὲ καταλήξεως ταύτης οὔτες κοινῆς εἰς τὰς δύο γλωσσας, ἀγράμματοι σχολαστικοὶ καὶ μικραὶ τινες ἐφημερίδες τῶν Ἀθηνῶν νομίζουσιν διτὶ ἐλληνίζουσι πλάττοντες ἀνυπάρκτους ἀρριζοτούς ἔμειρον, ἐτεινογ κτλ. ὃ δὲ πολυμαθής ἐπικριτὴς τοῦ Ναπολέοντος εὗρε τρόπον νὰ γράψῃ καὶ «ἐπέφερον» ἐν τῇ πρὸς ἡμᾶς ἀπαντήσει του.

(Ἐπεται συνέχεια.)

ΕΜΜ. ΡΟΪΔΗΣ

Αὔριον κατὰ τὴν 8 ὥραν π. μ. τελεῖται ἐν τῷ ναῷ τῶν ἀγίων Θεοδώρων μνημόσυνον ὅπερ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς ἐν μακαρίᾳ τῇ λήξει Ελένης Ασωπίου.

XΘΕΣ ἐμπροσθεν τοῦ ταχυδρομείου απωλεύητη **ΧΑΡΙΟΦΓΛΑΚΙΟΝ** περιέχον διαφόρους οικογενειακάς σημειώσεις μετὰ 2 χαρτονομισμάτων ὃ εὑρών αὐτὸν παρακαλεῖται νὰ τὸ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸ γραφεῖον μας κρατῶν τὰ χαρτονομίσματα.

XΑΡΤΟΦΓΛΑΚΙΟΝ (πορτοφώλιον) ἐμπεριέχουν πέντε συναλλαγματα λαγκατα ληξιπρόθεσμα, ἀπωλέσθη γθεὶς τὸ ἐσπέρας εἰς τὸν περιβόλον τῆς βουλῆς, ὃ εὑρών αὐτὸν ἀς τὸ φέρη εἰς τὸ γραφεῖον μας γάλαρη τὰ εὑρεθῆκα τοτ, καθότι εἰς αὐτὸν εἴναι ἄγριον.